우리말 어휘의 시간을 읽다

장사

오늘의 뜻에서 옛 문헌까지



오늘의 뜻

죽은 사람을 땅에 묻거나 화장하는 일.

문헌의 첫 기록
17세기

수록 용례
16개

수록 내용
뜻 · 표기 · 문헌

사전의 뜻풀이, 옛 표기와 문헌 용례를 함께 읽는 자료입니다.
모든 뜻과 세기의 기록을 수록했습니다.
문헌 속 한자 23자의 뜻·음과 숫자 획순을 부록에 담았습니다.

우리가 알고있는 '장사'의 뜻

국어사전 뜻풀이

사전에 수록된 오늘날의 뜻입니다.

> 죽은 사람을 땅에 묻거나 화장하는 일.

장사의 표기 연대표

표기의 변화와 공존

장사의 표기를 세기별로 모았습니다. 같은 세기에 여러 표기가 함께 쓰이기도 했습니다. 연대표는 모든 문헌 뜻의 기록을 모으며, 연결된 용례는 문헌 영역에 표시된 뜻을 기준으로 읽습니다.

표기 · 근거	15세기	16세기	17세기	18세기	19세기	20세기
장ᄉᆞ 사전 표기 요약	—	—	●→	●→	●→	●→
장사 사전 표기 요약	—	—	—	—	●→	●→
쟝ᄉᆞ 문헌 수록 표기	—	—	●→	●→	●→	●→
쟝사 문헌 수록 표기	—	—	—	—	●→	●→
葬事 문헌 수록 표기	—	—	—	—	—	●→

연대표의 근거와 읽는 법

- **사전 표기 요약**: 사전의 표기 변화 요약입니다.
- **문헌 수록 표기**: 세기별 문헌에 함께 실린 표기를 더한 것입니다.
- 점이 없는 시기에도 이 말이 쓰였을 수 있습니다. 표시된 세기는 자료에 기록이 남은 시기로, 낱말이 생기거나 사라진 때와는 구분됩니다.
- 점은 문헌 영역에 표시된 뜻의 해당 세기 용례로 연결됩니다.

시대별 주요 표기 모아보기 3종

사전의 표기 요약과 문헌 수록 표기를 모았습니다. ‘현재’는 오늘의 표제어이며 역사 세기와 구분합니다.

- 장ᄉᆞ

17세기18세기19세기20세기

- 장사
  19세기20세기현재
- 葬事
  20세기

원자료의 전체 표기 목록 5종
장ᄉᆞ, 쟝ᄉᆞ, 장사, 쟝사, 葬事

장사의 어원과 변화

이 말은 어떻게 달라졌을까

사전의 어원·변화 설명
소제목은 읽기를 위한 편집 안내

옛 표기와 등장 시기

'장사'는 17세기부터 한글로 표기된 '장ᄉᆞ'로 나타나고 20세기부터 한자로 표기된 '葬事'도 나타난다.

오늘의 형태로 이어진 과정

18세기 이후 나타난 'ㆍ'가 'ㅏ'로 변하는 현상에 따라 'ᄉᆞ'가 '사'로 변하여 20세기에 '장사'가 나타나 현재까지 이어진다.

소리와 발음의 특징

17세기 말 이후 나타나는 '쟝ᄉᆞ'와 19세기 이후 나타나는 '쟝사'는 근대 국어 시기 '장'과 '쟝'의 발음이 구별되지 않게 되어 표기가 섞여 쓰인 것이다.

문헌 속의 장사

전체 용례 16개

모든 뜻과 세기의 문헌 용례입니다. 원문, 현대어 풀이와 출처를 함께 확인하세요.

17세기 장ᄉᆞ, 쟝ᄉᆞ 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
장ᄉᆞ, 쟝ᄉᆞ

출처 1617 동국신속삼강행실도 신속효자도 3:76ㄴ

용례 01

문헌 용례

나히 겨유 열둘헤 아비ᄅᆞᆯ 일코 장ᄉᆞ며 졔ᄉᆞᄂᆞᆯ 녜로써 ᄒᆞ고 어미ᄂᆞᆯ 봉양호ᄃᆡ 지극히 효도ᄒᆞ더니.

현대어 풀이

나이 겨우 열둘에 아비를 잃고 장사며 제사를 예로써 하고 어미를 봉양하되 지극히 효도하더니.

대응 원문

年纔十二喪父葬祭以禮奉母至孝.

출처 17세기 나주임씨가임창계선생묵보국자내간언간 4

용례 02

문헌 용례

우리ᄂᆞᆫ 발인 장ᄉᆞᄂᆞᆫ 무ᄉᆞ히 디내고 이 보롬날 룡담으로 드러왓ᄂᆡ.

현대어 풀이

우리는 발인 장사는 무사히 지내고 이 보름날 농담으로 들어왔네.

출처 17세기 후기-18세기 전기 은진송씨송규렴가선찰소재언간 12

용례 03

문헌 용례

아히 쟝ᄉᆞᄂᆞᆫ 극진히 무더시나.

현대어 풀이

아이 장사는 극진히 묻었으나.

18세기 장ᄉᆞ, 쟝ᄉᆞ 용례 3개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

장ᄉᆞ, 쟝ᄉᆞ

출처 1770 학봉김선생행장 12ㄱ

용례 04

문헌 용례

장ᄉᆞᄅᆞᆯ ᄒᆞ시고 분묘 겻틔 시묘ᄅᆞᆯ 사ᄅᆞ시고 상복을 벗디 아니ᄒᆞ시고 동구 밧긔 나디 아니ᄒᆞ셔 집일을 므ᄅᆞᆯ 배 업ᄉᆞ시고.

현대어 풀이

장사를 하시고 분묘 곁에 시묘를 사시고 상복을 벗지 않으시고 동구 밖에 나가지 않으셔 집일을 물을 바가 없으시고.

출처 1778 방언유석 2:3ㄱ

용례 05

문헌 용례

下葬 장ᄉᆞ 지내다.

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 18세기-19세기 의성김씨학봉종가언간 273

용례 06

문헌 용례

이져ᄂᆞᆫ 쟝ᄉᆞ깨지 디ᄂᆡ오신이 아죠 속졀리 졈졈[〃] 머러 가오니 ᄎᆞ마 불샹ᄒᆞ여 엇지 견딘단 말ᄉᆞᆷ니옵ᄂᆞᆫ잇가.

현대어 풀이

이제는 장사까지 지내오시니 아주 속절이 점점 멀어 가니 차마 불쌍하여 어찌 견딘단 말씀입니까?

19세기 장ᄉᆞ, 장사, 쟝사 외 1종 용례 5개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기

장ᄉᆞ, 장사, 쟝사, 쟝ᄉᆞ

출처 1866 진대방전 경판28장본 8ㄴ

용례 07

문헌 용례

진 시 그 싀어미ᄅᆞᆯ 이십팔 년을 봉양ᄒᆞ다가 싀어미 죽으니 극진이 장ᄉᆞ 지ᄂᆡ고 극진이 삼 년을 밧드니 이 일을 텬ᄌᆞ의 쥬문ᄒᆞ여 효부 졍문이 완젼ᄒᆞ고.

현대어 풀이

진 씨가 그 시어미를 이십팔 년을 봉양하다가 시어미 죽으니 극진히 장사 지내고 극진히 삼 년을 받드니 이 일을 천자에 주문하여 효부 정문이 완전하고.

출처 1880 한불자전 527

용례 08

문헌 용례

장ᄉᆞ 지내다 [葬事].

이 용례에는 별도의 현대어 풀이가 수록되어 있지 않습니다.

출처 1887 예수성교전서 76

용례 09

문헌 용례

뎌 기름ᄋᆞᆯ ᄂᆡ 몸에 붓ᄂᆞᆫ 거슨 ᄂᆡ 장사ᄅᆞᆯ 예비ᄒᆞᄂᆞᆫ 거시라.

현대어 풀이

저 기름을 내 몸에 붓는 것은 내 장사를 예비하는 것이다.

출처 1897 독립신문 11월 25일 1면

용례 10

문헌 용례

한국 졍부가 ᄆᆞᆺ당히 한 나라 사ᄅᆞᆷ이 죠계 안에 잇서셔 집을 더 셰다던지 혹 시톄를 뭇고 쟝사 지ᄂᆡᄂᆞᆫ 걸 허쥰ᄒᆞ지 아니ᄒᆞᆯ 것이니.

현대어 풀이

한국 정부가 마땅히 한 나라의 사람이 조계 안에 있어서 집을 더 세운다든지 혹 시체를 묻고 장사 지내는 걸 허하고 준하지 않을 것이니.

출처 1899 제국신문 12월18일 2면

용례 11

문헌 용례

비록 쥭은 신톄라도 내게 통긔 업시 쟝ᄉᆞ 지닌 일이 대단이 실례어니와 ᄉᆞ이지차에 시비가 쓸ᄃᆡ업ᄂᆞᆫ 일이라 ᄒᆞ며 산소에 가셔 ᄒᆞᆫ 번 울지 안을 슈 업다 ᄒᆞ고.

현대어 풀이

비록 죽은 신체라도 내게 통기 없이 장사 지낸 일이 대단히 실례이거니와 사이지차에 시비가 쓸데없는 일이라 하며 산소에 가서 한 번 울지 않을 수 없다 하고.

20세기 쟝사, 장사, 장ᄉᆞ 외 2종 용례 5개

이 문헌 묶음의 표기 전체 보기
쟝사, 장사, 장ᄉᆞ, 葬事, 쟝ᄉᆞ

출처 1900 제국신문 11월 12일 1면

용례 12

문헌 용례

길이 업셔 젼쟝 탄환 속에셔 쥭지 아니ᄒᆞ면 곳 쥬리고 얼어셔 구렁 속에 쟝사 지닐 모양이 되엿스니 엇지 슯흐지 아니ᄒᆞ리오.

현대어 풀이

길이 없어 전장 탄환 속에서 죽지 않으며 곧 주리고 얼어서 구렁 속에 장사 지낼 모양이 되었으니 어찌 슬프지 않으랴!

출처 1903 신학월보 3:144

용례 13

문헌 용례

ᄯᅩ 엇던 이에 령혼은 난장이도 되지 못하고 관 속에 느허 장사 지내게 되엿스니 이 엇진 연괴뇨.

현대어 풀이

또 어떤 이에게 영혼은 난쟁이도 되지 못하고 관 속에 누워 장사 지내게 되었으니 이 어떤 연고냐?

출처 1917 눈물 하:85

용례 14

문헌 용례

죽울 터이면 졔 플에 죽으란 말이야 장ᄉᆞ는 잘 지ᄂᆡ 줄 것이니 ᄂᆡ 손으로 너 갓흔 것을 쥭이고 ᄂᆡ 목숨을 밧골 ᄂᆡ 안이다.

현대어 풀이

죽을 테면 제 풀에 죽으란 말이야. 장사는 잘 지내 줄 것이니 내 손으로 너 같은 것을 죽이고 내 목숨을 바꿀 내가 아니다.

출처 1920 동아일보 8월 15일 1면

용례 15

문헌 용례

過去는 그대로 조흐니 그대로 葬事 지내고 現在로는 理想대로 나아가자—.

현대어 풀이

과거는 그대로 좋으니 그대로 장사 지내고 현재로는 이상대로 나아가자.

출처 1913 비파성 85

용례 16

문헌 용례

아모라도 게셔 그 모양으로 ᄂᆡ리 굴너 노으면 ᄒᆞᆯ 일 업시 그 강물에 가 풍덩 빠져 고기 ᄇᆡ에 쟝ᄉᆞ를 지ᄂᆡ고 말지라.

현대어 풀이

아무라도 거기서 그 모양으로 내리 굴러 놓으면 할 일 없이 그 강물에 가 풍덩 빠져 고기 배에 장사를 지내고 말지라.

- 세기 분류·표기·문헌명·현대어 풀이는 사전 자료 그대로 수록했습니다.
- 문헌의 연대와 세기 분류가 다른 경우에도 사전에 수록된 구분을 따릅니다.
- 용례 수는 이 사전에 수록된 예문의 수입니다. 당시의 실제 사용 빈도와 구분해 읽어 주세요.

장사의 참고문헌

사전 편찬 참고자료

별도의 참고문헌 목록은 수록되어 있지 않습니다.

자료 출처

이 자료는 ‘단어의 역사’의 낱말 페이지에 수록된 사전 자료를 바탕으로 구성했습니다. 원문과 현대어 풀이, 주석과 문헌명은 원자료의 표기를 따릅니다.

용례의 수는 이 자료에 수록된 예문의 수이며, 당시의 실제 사용 빈도를 뜻하지 않습니다.

history.wordrow.kr · 장사의 뜻과 역사

한자 한눈에 보기

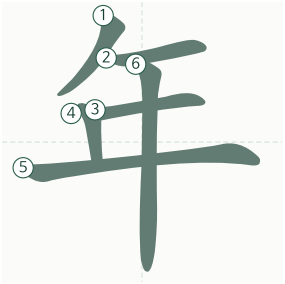
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

年

뜻·음 해 년

총 6획 · 부수 干





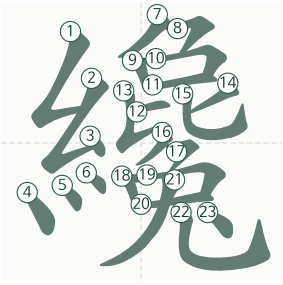
hanja.wordrow.kr/한자/年/

纞

뜻·음 겨우 재

총 23획 · 부수 糸





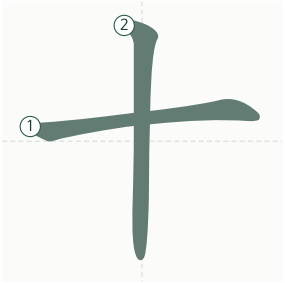
hanja.wordrow.kr/한자/纞/

十

뜻·음 열 십

총 2획 · 부수 十



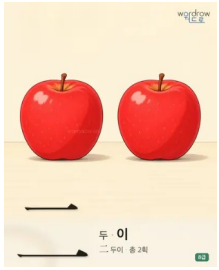


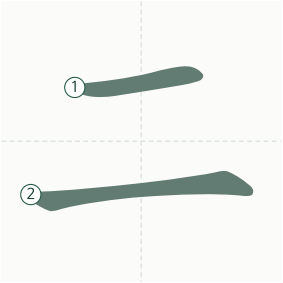
hanja.wordrow.kr/한자/十/

二

뜻·음 두 이

총 2획 · 부수 二





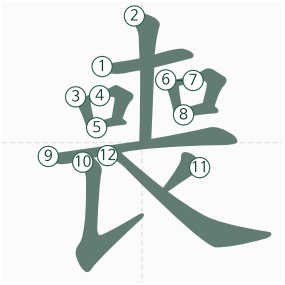
hanja.wordrow.kr/한자/二/

喪

뜻·음 잃을 상

총 12획 · 부수 口





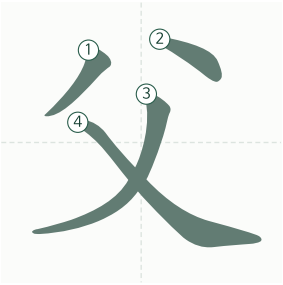
hanja.wordrow.kr/한자/喪/

父

뜻·음 아비 부

총 4획 · 부수 父





hanja.wordrow.kr/한자/父/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

葬

뜻·음 장사지낼 장

총 13획 · 부수 艸





사전 13획 · 획순 그림 12획

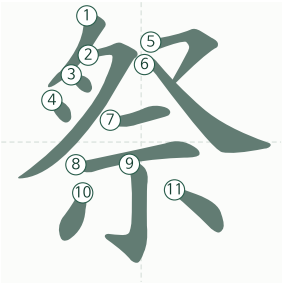
hanja.wordrow.kr/한자/葬/

祭

뜻·음 제사 제

총 11획 · 부수 示





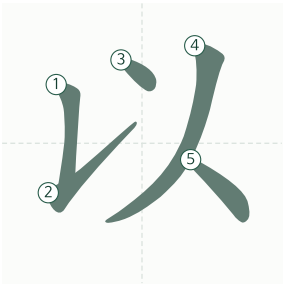
hanja.wordrow.kr/한자/祭/

以

뜻·음 써 이

총 5획 · 부수 人





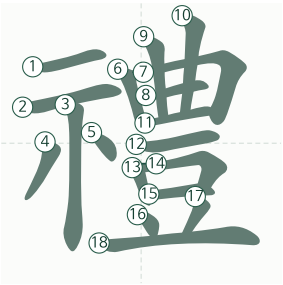
hanja.wordrow.kr/한자/以/

禮

뜻·음 예도 례

총 18획 · 부수 示





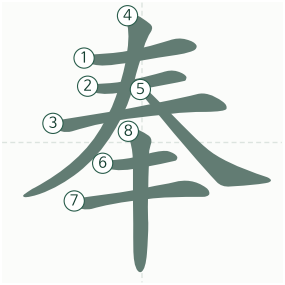
hanja.wordrow.kr/한자/禮/

奉

뜻·음 받들 봉

총 8획 · 부수 大





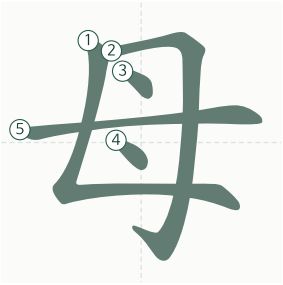
hanja.wordrow.kr/한자/奉/

母

뜻·음 어미 모

총 5획 · 부수 毋





hanja.wordrow.kr/한자/母/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

3 / 4 · 23자

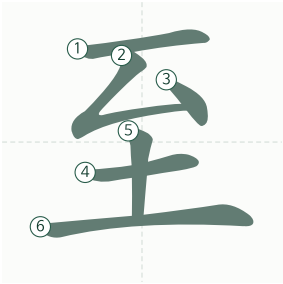
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

至

뜻·음 이를 지

총 6획 · 부수 至





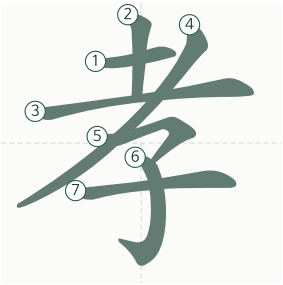
hanja.wordrow.kr/한자/至/

孝

뜻·음 효도 효

총 7획 · 부수 子





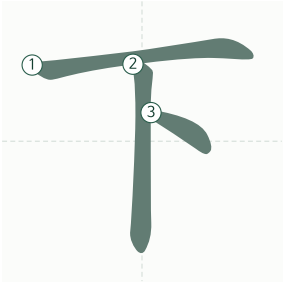
hanja.wordrow.kr/한자/孝/

下

뜻·음 아래 하

총 3획 · 부수 一





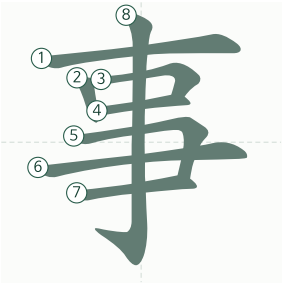
hanja.wordrow.kr/한자/下/

事

뜻·음 일 사

총 8획 · 부수 亅





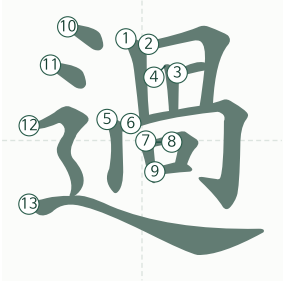
hanja.wordrow.kr/한자/事/

過

뜻·음 지날 과

총 13획 · 부수 辶





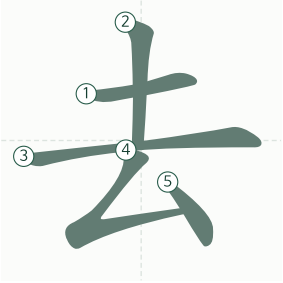
hanja.wordrow.kr/한자/過/

去

뜻·음 갈 거

총 5획 · 부수 厶





hanja.wordrow.kr/한자/去/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다.

한자 한눈에 보기

4 / 4 · 23자

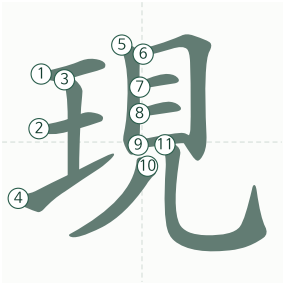
뜻·설명·문헌·함께 읽을거리에 나온 한자를 중복 없이 모았습니다. 획순은 한 글자의 숫자로만 표시합니다.

現

뜻·음 나타날 현

총 11획 · 부수 玉





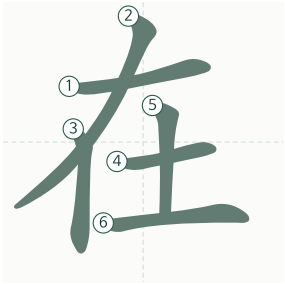
hanja.wordrow.kr/한자/現/

在

뜻·음 있을 재

총 6획 · 부수 土





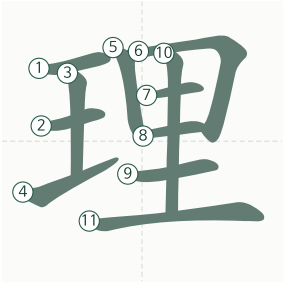
hanja.wordrow.kr/한자/在/

理

뜻·음 다스릴 리

총 11획 · 부수 玉





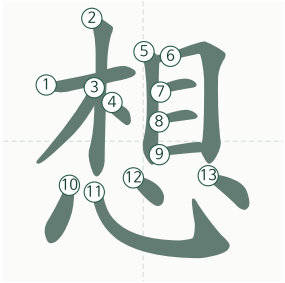
hanja.wordrow.kr/한자/理/

想

뜻·음 생각 상

총 13획 · 부수 心





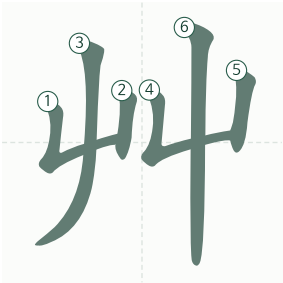
hanja.wordrow.kr/한자/想/

艸

뜻·음 풀 초

총 6획 · 부수 艸





hanja.wordrow.kr/한자/艸/

그림·뜻·음·획수: WORDROW 한자 학습 사전 · 각 카드의 주소에서 조회
획순: AnimCJK / Make Me a Hanzi · Arphic Public License · 숫자 배치 편집: 단어의 역사 사전 획수와 다르면 함께 표기했습니다. 사전 상세 항목이 없는 본문 한자: 丿.